臺南市政府原住民族語言發展會第2屆第3次委員 會議紀錄

壹、時間：113年12月25日（星期三）下午2時30分

貳、地點：永華市政中心3樓西側會議室

參、主席：白主任委員惠蘭
紀錄：簡婉貞

肆、出席、請假、列席人員：

出席：李淑芬、卜袞·伊斯瑪哈單·伊斯立端、簡德輝、曾明光、張賢盛、張家穎、石白蘭、高金玉、阮美月、白美惠、葉梅花、亓高美玉、陳玉梅、柯玉緞、林秋琴、方明勝、蔣宇婷、王曉慧、張世緯、涂家誠、邱皇琛、林緯晴、石美珠

請假：潘宗永、李政雄、許韋晟、湯懷德、高素珍、方明勝

伍、主席宣布開會並致詞：（略）。

陸、報告事項：工作報告（略）。

捌、臨時動議：

一、卜袞委員：

原住民族語言未具備漢語常見的聲調體系，應強化重音與語勢的表達方式，建立具本族語言特色的朗讀模式。建議委員會研擬相關計畫，發展涵蓋歌謠、祭儀、提親等口語傳統的朗讀準則，並邀請具競賽經驗之專家協助推動。

主席回應：

族語朗讀競賽初期由漢人設計，長期使用不符本族語言邏輯的標準。現階段原住民族應主動發聲，確

立自身語言系統與表達方式，並於中央層級提出調整建議，確保比賽制度反映語言與文化本質。

張家穎委員回應：

過去族語競賽參考華語模式實屬權宜之計，惟目前阿美族等評審群已形成共識，排除過度表演化與漢語化的評分標準。鼓勵學生以自然、真實方式朗讀與對答，避免僵化語句與制式反應，回歸族語本質與生活語境。

二、張家穎委員：

詢問原力教材之借用及流通機制，關切教材內容是否依各學習階段設計不同單元與教具，並具備教案與補助教材配套，供教師實際使用。

原教中心代表回應：

目前已完成阿美族語與鄒族語教材各 4 套，含圖卡、字卡及輔助教具。教材設計為通用型，無明確階段區分，教師可逕洽原教中心借用，中心備有完整教材包裝與借用流程。

三、張家穎委員：

反映族語認證獎勵公告傳遞不及時，部分學校未主動通知學生家長，導致申請機會錯失。建議加強在族語教師群組公告，提升訊息可達性。

蔣宇婷科長回應：

獎勵訊息已透過公文、官網、FB 及教師群組公告，並由教育局協助轉發至學校。每年申請期間約為 4 月至 7 月，學生可依時程申請。

主席回應：

市府另編製《原住民族群權益手冊》，載有族語獎勵政策及各承辦人聯絡方式，家長可主動查閱資訊，教師亦可協助訊息傳遞。

四、白美惠委員：

詢問原住民族語能力認證中級獎勵是否僅限 18 歲以上成人，反映學生族群對此規定感到失望，建議檢討年齡限制。

蔣宇婷科長回應：

中高級、高級及優級獎勵不設年齡限制，中級獎勵自 113 年起限定 18 歲以上，係為避免與教育局表揚措施重疊，故作此區隔。

主席回應：

教育局針對初級與中級認證皆有獎勵與公開表揚，並由市長親頒獎項。

五、簡德輝委員：

語言推動不能只停留於課堂、考試與競賽，關鍵在於「製造環境」。應善用語推計畫，邀集耆老參與，以全族語對話的形式舉辦聚會，讓語言活在生活中。西拉雅族每年舉辦祭祖活動，具高度文化實踐價值，建議原住民族亦應規劃類似儀式，讓祖靈文化有根可循，而非淪為表演。另聚會所之設立應充分聽取耆老意見，場域必須回應文化信仰與土地情感。建議召集各族耆老共同參與設計。

主席回應：

感謝簡委員建議，市府目前已於永康區取得聚會所預定地，聚會所命名為「Kasa`opoan」，詞源取自

阿美族語，經優級耆老確認。該場域預定作為文化聚會、歲時祭儀與語言傳承空間，中央已允諾提供經費協助，後續將視核定金額進行規劃設計。該聚會所屬全市原住民族共同空間，未來規劃設計將邀集各族群耆老與社群代表共同參與，確保文化內涵與實際需求相符，打造具體承載傳統知識與社群認同的實體場域。

玖、散會：下午 4 時。